

# Inhalt

Im Internet: [www.marseille-verlag.com](http://www.marseille-verlag.com)

A. Scharl	<b>Editorial: Qualitätsindikatoren zur Qualitätsverbesserung und zum Klinikvergleich. Passt ein Hut wirklich auf beide Köpfe?</b> <i>Editorial: Indicators for quality control and for comparing hospitals. Does one cap really fit all?</i>	1
G. H. Schlund	<b>Haftungsfragen in Frauenheilkunde und Geburtshilfe. 68. Zerstörung des Erscheinungsbildes einer Frau nach fehlerhafter Brustoperation</b> <i>Liability issues in gynaecology and obstetrics. 68. Destruction of a woman's appearance after erroneous breast operation</i>	5
B. Gerber, J. Stubert, M. Dieterich, R. Wießner und K. Wagner	<b>Bedeutung der Fast-track-Chirurgie bei gynäkologischen Operationen</b> <i>Fast-track surgery in obstetrics and gynecology</i>	9
A. Sarut López, K.-S. Heling und R. Chaoui	<b>3D-Ultraschall in der Pränataldiagnostik. Spielerei oder Notwendigkeit?</b> <i>Volume ultrasound in prenatal diagnostic. A gimmick or a need?</i>	23
P. Husslein	<b>Spontane Beckenendlage. Ist das Risiko heute noch tragbar?</b> <i>Vaginal delivery of breech. Is the risk still acceptable today?</i>	35
A. Hilbig, L. Stahl, Ö. Avci, J. Dinter und M. Kersting	<b>Gibt es in Deutschland interkulturelle Unterschiede beim Stillen? Eine Untersuchung zu Einstellungen und Motiven bei Müttern deutscher und türkischer Herkunft</b> <i>Are there cultural differences in breast-feeding in Germany? An investigation on attitudes and motives in mothers of German and Turkish origin</i>	41
A. A. Soliman, S. Wojcinski und F. Degenhardt	<b>Möglichkeiten der Sonographie beim Endometriumkarzinom</b> <i>Possibilities of sonography in endometrial carcinoma</i>	67
F. Schütz, C. Sohn, J. Rom und H.-P. Sinn	<b>Operative Therapie des Mammakarzinoms. Was erwartet der Operateur vom Pathologen?</b> <i>Operative therapy of mammary carcinoma. What does the surgeon expect from the pathologist?</i>	79

M. P. Lux, B. Gerber, M. R. Bani, P. A. Fasching, M. W. Beckmann, T. Hauzenberger und A. Scharl	<b>Intensivierte Nachsorge der Patientin mit Mammakarzinom? – Nein und Ja!</b> <i>Intensified follow-up care of patients with breast cancer? No and Yes!</i>	85
G. Naumann, S. Albrich, C. Skala, R. Laterza und H. Kölbl	<b>Aktueller Stellenwert der minimal-invasiven Single-Incision-Schlingen bei der Behandlung der Belastungsinkontinenz der Frau</b> <i>Actual role of minimal invasive single-incision slings in treatment of genuine stress urinary incontinence</i>	95
A. Deutschmann, A. Huber-Zeyringer, A. Pilhatsch, E. Spuller und A. C. Hauer	<b>Tastbarer Unterbauchtumor als Erstsymptom eines M. HIRSCHSPRUNG bei einem 17-jährigen Mädchen</b> <i>Palpable abdominal tumor as first manifestation of HIRSCHSPRUNG's disease in a 17-year old girl</i>	107
J. Willert	<b>Indikation und Technik der Sklerosierung und der Gummibandligatur bei Hämorrhoiden</b> <i>Indication and technique of injection sclerotherapy and rubber band ligation of hemorrhoids</i>	115
J. Süß	<b>Management der Qualität – oder: Qualität ist Führung!</b> <b>1. Theorie trifft auf Wirklichkeit – macht ein Qualitätssystem eine Organisation besser?</b> <i>Management of quality – or: Quality is leadership!</i> <i>1. Theory meets reality – better results by using a quality-management system?</i>	125
C. Tauchnitz	<b>Vermeidbare ambulante Antibiotikaverordnungen in Deutschland</b> <i>Unnecessary antibiotic prescribing in the outpatient population in Germany</i>	145
P. Heilig und G. Rieger	<b>Künstliches Licht. Unerwünschte Nebenwirkungen auf Natur und Gesundheit – Lichthygiene als Prophylaxe</b> <i>Artificial light. Undesired side-effects – light hygiene</i>	183



## Zertifizierte Fortbildung (CME)

	<b>Teilnahmebedingungen und Testbogen</b>	51
S. Johanssen und D. Strik	<b>Hormonelle Störungen bei unerfülltem Kinderwunsch</b> <i>Hormonal causes of female infertility</i>	53
	<b>Testfragen</b>	62
	<b>Auflösung aus Band 35, Heft 4</b>	64

## Autorreferat

- G. Samitz, M. Egger  
und M. Zwahlen **Dosis-Wirkungs-Beziehung zwischen körperlicher  
Aktivität und Gesamtsterblichkeit. Eine Metaanalyse** 137  
*Domains of physical activity and all-cause mortality.  
Systematic review and dose-response meta-analysis  
of cohort studies*

## Kurzbewertung

- F. K. Trefz **Sapropterin (Kuvan)** 169

## Leserbriefe

- G. Schmiemann **Antibiotikatherapie beim Harnwegsinfekt.  
State of the Art** 19  
*Antibiotic treatment of urinary tract infections*  
Zu: F. M. E. Wagenlehner, W. Weidner und K. G. Naber,  
mit anschließendem Schlusswort
- H. Steigenberger **Perinatale oder Geburtsasphyxie?  
Definition, zeitliche Zuordnung und mögliche  
Folgen für die kindliche Entwicklung** 64  
*Perinatal or birth asphyxia?  
Definition, chronological order and possible  
consequences for child development*  
Zu: B. B. Nennung und M. Knuf

## Fragen – Antworten

- W. Köhler **Risiken bei vorzeitigem Blasensprung –  
liegender Transport der Schwangeren in die Klinik?** 4  
*Risks associated with premature rupture  
of membranes (amniotic sac) – recumbent transport  
of the pregnant woman to the clinic?*
- E. Schmalzbauer-Reuschel **ESBL-besiedelte Schwangere – geburtshilfliches  
Vorgehen – Infektionsrisiko für das Kind** 7  
*Pregnant women with ESBL colonization –  
obstetric procedure – risk of infection for the child*
- G. H. Schlund **Prozedere des Aufklärungsgesprächs  
vor einem operativen Eingriff** 18  
*Procedure at the consultation to inform  
the patient before an operation*

K. Ulsenheimer	<b>Leitlinien und medizinischer Standard</b> <i>Guidelines and medical standards</i> Zu: K. Ulsenheimer	21
M. Radke	<b>Erstbesiedelung des Neugeborenenendarms durch Kolibakterien</b> <i>First colonisation of the newborn intestine by Coli bacteria</i>	34
J.-U. Blohmer	<b>Bedeutung der Mammasonographie bei der Nachsorge des Mammakarzinoms</b> <i>Importance of mammary sonography in the follow-up of mammary carcinoma</i>	39
B.-J. Hackelöer	<b>Diagnose: Komplizierte Zyste der Mamma</b> <i>Diagnosis: complicated cysts of the mamma</i>	47
T. Kühn	<b>Ist die Sentinel-Lymphonodektomie nach neoadjuvanter Chemotherapie des Mammakarzinoms kontraindiziert?</b> <i>Is sentinel lymphonodectomy contraindicated after neoadjuvant chemotherapy of mammary carcinoma?</i>	48
F. Müller und U. Ulrich	<b>Komplexe Hyperplasie ohne Atypien und Uteruserhalt</b> <i>Complex hyperplasia without atypia and uterine conservation</i>	65
M. Heinz	<b>Genitalhygiene von geistig behinderten, weiblichen Jugendlichen</b> <i>Genital hygiene of mentally handicapped, female adolescents</i>	84
P. Stute und E. Ocon	<b>Gestagenapplikation bei Hormonersatztherapie</b> <i>Use of gestagen in hormone replacement therapy</i>	105
J. Mücke	<b>Verwandtenehen – Erbleiden bei Nachkommen, forensische Aspekte</b> <i>Related marriages – genetic disorders in the children, forensic aspects</i>	113
R. Berner	<b>Dauer von Antibiotikatherapien und Resistenzentwicklung</b> <i>Duration of antibiotic therapies and development of resistance</i>	159
W. Rascher	<b>Zinksubstitution bei Kindern und Jugendlichen</b> <i>Zinc replacement in children and adolescents</i>	163
A. von Gontard	<b>Prolaktinerhöhung durch Antidepressiva</b> <i>Prolactin increase due to antidepressants</i>	167
H. Kalhoff	<b>Allergiepoteziale</b> <i>Allergy potential</i>	180
H. Kalhoff	<b>Vitamin-B<sub>12</sub>-Bestimmung</b> <i>Vitamin B<sub>12</sub> determination</i>	197

## **Arzneimittelnebenwirkungen aktuell**

Behandlung mit nichtsteroidalen Antiphlogistika erhöht das Schlaganfallrisiko	143
Ondansetron – erhöhtes Risiko für Herzrhythmusstörungen	158
Asenapin – schwerwiegende allergische Reaktionen	164
Revatio – erhöhtes Mortalitätsrisiko bei Kindern und Jugendlichen	166
Dabigatranetexilat – letale Blutungen bei Patienten mit eingeschränkter Nierenfunktion	176

## **Rubrik International**

Drotecogin alfa (aktiviert). Weltweit vom Markt genommen	161
Pioglitazon und Blasenkarzinome. EMA-Bewertung	162

## **Rote-Hand-Briefe**

Methergin Lösung zum Einnehmen – Marktrücknahme wegen häufiger Medikationsfehler	154
Advagraf 0,5 mg Hartkapseln – potenzielles Risiko für veränderte Blutspiegel	162

## **Verschiedenes**

Nahrungsergänzungsmittel und Sterberisiko bei älteren Frauen	179
--	-----